

## ПОСЛАННЯ СВ. АПОСТОЛА ПАВЛА ДО ЕФЕСЯН

Мені, найменшому від усіх святих, дана була оця благодать, благовістити поганам недосліджене багатство Христове, та висвітлити, що то є зарядження таємниці, яка від віків захована в Бозі, Який створив усе, щоб тепер через Церкву була оголошена початкам та владам на небі найрізніша мудрість Божа, за відвічної постанови, яку Він учинив у Христі Ісусі, Господі нашім, в Якім маємо відвагу та доступ у надії через віру в Нього. Тому то благаю я вас не занепадати духом через терпіння моє через вас, бо воно ваша слава. (4 :7-13)

## ОГОЛОШЕННЯ

**СЬОГОДНІ:** Сповідь в 9:30; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 години.



**СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ:** Це третє таїнство яке також називається Свята Євхаристія. Завдяки цьому Таїнства ми духовно насичуємось. Таїнство причастя є невід'ємною частиною третьої частини Божественної літургії, літургії вірних. Воно також нагадує нам, що всі ми запрошені на гостину, котру для нас приготував наш Бог. Бо велика шкода, якщо не приймемо Божого запрошення.



**ЙОРДАНСЬКЕ ОСВЯЧЕННЯ ДОМІВ:** Як звичайно в нашій традиції починається після свята Богоявлення. Просимо домовитись з отцем Романом після Богослуження або подзвоніть йому на число телефону 778-239-6252

**НЕДІЛЬНА І УКРАЇНСЬКА ШКОЛА:** Заняття проводяться що неділі. Щоб зареєструвати ваших дітей або внуків, будь ласка, зателефонуйте в офіс 604-876-4747. Батькам рекомендується приводити своїх дітей до обох, недільної та української школи.

**СОРОКОУСТ ЗА ЗДОРОВ'Я:** за слуг Божих Вікторія, Анастасія, Юрій, Тарас, Матвій, Елена, Юрій, Іван, Ольга, Катерина, Владимир, Галина, Софія, Николай, Роман, Женя, Валентина, Алла, Krissy, Тамара, Олексія, Елени, Ільї, Марії, Майкл, Ігоря, Aurica, Vasile, Christain, Katrine, Natalia-Maria, Олександрі, Натальї, Володимира, Аксенія, Катерина, Лена, Давид, Йоким, Judith, Ігоря, Тат'яну, Марію, Ніну і Александра, Валентина, Володимира, Марію, Michael Gabriel, Robin, Ніну, Ігоря, Ірину, Діму, Stephana, Джеймса, Корнелія, Джеймса, Марію, Стефанію, Жаната, Мурат, Аселя, Ashlie, Cathy, Donna, Ryan.



**ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ**– За р. Б. Таїсію, Сара, Дениса, Данііла, Люба, Елена, Афанасія, Антоніну, Ніколая, Бориса, Евгения, Ілья, Елена, Макар, Алксія, Петра, Людмилу, Валентину, Сергея, Анну, Олега, Тамару, Настасію,

Любов, Luke, Сергія, Андрія, Галину, Сузану, Теодору, Анну, Лідію, Лілію, Ганну, Ольгу, Марію, Сергія, Станіслава, Ніколая, Олександрю і Олексія.

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ

HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL

154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

# SUNDAY BULLETIN

## НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest  
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639  
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745  
E-mail: [rttsaplan@yahoo.ca](mailto:rttsaplan@yahoo.ca)  
Website: [www.uocvancouver.com](http://www.uocvancouver.com)

### WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am

Confession: 9:30 to 9:50 am

**DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am**



**SUNDAY AFTER THEOPHANY. Tone 7**

**НЕДІЛЯ ПІСЛЯ БОГОЯВЛЕННЯ. Голос 7**

Sunday, January 26, 2020



## Scripture Readings

Ephesians 4:7-13; Matthew 4:12-17

### Jesus Begins to Preach

When Jesus heard that John had been put in prison, he withdrew to Galilee. Leaving Nazareth, he went and lived in Capernaum, which was by the lake in the area of Zebulun and Naphtali—to fulfill what was said through the prophet Isaiah: “Land of Zebulun and land of Naphtali, the Way of the Sea, beyond the Jordan, Galilee of the Gentiles—the people living in darkness have seen a great light; on those living in the land of the shadow of death a light has dawned.” From that time on Jesus began to preach, “Repent, for the kingdom of heaven has come near.”

+ SUNDAY IS THE LORD'S DAY – LET US WORSHIP HIM +

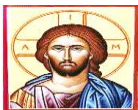
### TODAY'S ANNOUNCEMENTS



**WELCOME TO OUR PARISH:** Our warmest greetings are extended to all visitors and guests who are participating in today's Divine Liturgy. What a joy it is to have you praying with us.

**OUR MISSION STATEMENT:** Observing the Truths proclaimed by the Nicene Creed. Providing Holy Sacraments to its Members and Community. Offering Teachings to strengthen Members Beliefs. Providing Social Opportunities for Fellowship and Enjoyment. Providing Spiritual and Personal Counseling.

**SUNDAY IS THE LORD'S DAY:** We believe that attending the services and practicing Spirituality adds Hope, Meaning and Motivation to our Life. LET US COME AND WORSHIP HIM.



**YOUTH SUNDAY:** The last Sunday of each month has been designated Youth Sunday in our Parish. This is also the Sunday in which the English language is used predominantly in the Liturgy. During the service, our Children will participate in various parts of the services. Parents and grandparents are encouraged to remind their children about Youth Sunday. Come find joy and reason to celebrate the Divine Liturgy with us.

**PRAYERS:** Today we continue to offer prayers for the health of Nancy Worobets, Natalia Raviv, Marie Rusnak, Harry Smith, Gerry Parfeniuk, Margarita Mantcheva, Donna and Vladymyr Volkov, Michael and Olha Mamczur and Elias Andrushko.

**GET WELL** to our Parishioners that are ill and recuperating. Our thoughts and prayers are with you always, may you get well real soon.



**FELLOWSHIP HOUR:** Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy

**CAMP KOLOMAYKA PRESENTATION:** The Parish and the Ukrainian Women's Association, Lesia Ukrainka Branch, are pleased to co-sponsor a presentation about Camp Kolomayka today during the Fellowship Hour.

**SINCERE THANKS TO ALL** parishioners and friends who have responded with their generosity toward the Church. Those who wish to donate toward the Church for Christmas Carols (Koljada) are invited to do so. Your donations to the church are needed and deeply appreciated.

**EXECUTIVE BOARD MEETING:** A meeting of the Board has been scheduled for Monday, January 27th at 6:00 pm.

**PARISH GENERAL AND ANNUAL MEETINGS** - Will be held on February 2nd immediately following the Fellowship Hour. All members of the Parish are urged to attend these meetings for the conduct of Parish business and the election of the Executive Board for 2020.

**OUR SUNDAY SCHOOL** classes start at 10 a.m. and our Ukrainian classes after the Divine Liturgy. Please encourage your children, grand-children, and friends to be a part of these beneficial classes; our children are our future!



**BAPTISMS, WEDDINGS, MEMORIAL SERVICES, BLESSING OF HOMES, PASTORAL VISITS or SPIRITUAL COUNSELING:** Please use the cards at the candle table to request a visit with Fr. Roman or call him directly to arrange a time for services, spiritual counselling or discussion 778-239-6252.

**THE BLESSING OF HOMES AT THEOPHANY** starts Sunday, January 19th. The priest asks God's blessings and protection for the home and those who dwell in it. We bless homes for many reasons, like cleansing the home, blessing everyday activities and filling the home and all who live in it with the fullness of God. Father Roman intends to visit all the homes of Parish members and friends. If you were to call him it would make it easier to arrange such a visit. His phone number is 778-239-6252.

**SALE OF CABBAGE ROLLS, BORSCH and SAUSAGE:** For anyone wanting to purchase please see Elena Edwards or call the office at 604-876-4747.



Membership

**MEMBERSHIP DUES:** Parishioners who have not paid their 2019 Membership Dues (Family - \$200; Singles - \$105) are asked to do so prior to the February 2<sup>nd</sup> AGM.

**THANK YOU FOR ATTENDING THE SERVICE. MAY YOU ALL HAVE A WONDERFUL SUNDAY**